

Черкаський державний технологічний університет
Факультет гуманітарних технологій

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Голова вченої ради

факультету

гуманітарних технологій

/ Махinya Н.В.

Протокол № 1

«28» серпня 2021 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА **навчальної дисципліни**

«Англійська мова для наукових досліджень»

Шифр за ОНП - ОД 2

Рівень вищої освіти доктор філософії

Спеціальність - 121 Інженерія програмного забезпечення

Освітня програма - Інженерія програмного забезпечення

2021 - 2022 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» підготовки здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії за спеціальністю 121 «Інженерія програмного забезпечення», освітня програма «Інженерія програмного забезпечення» - 12 стор.

Розробник: Усик Людмила Миколаївна, к.філол., доцент кафедри іноземних мов

Робоча програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 1 від "16" серпня 2021 року

Завідувач кафедри іноземних мов


підпис

/ Колесник Д.М.
підп

Обговорено та рекомендовано до затвердження методичною комісією факультету гуманітарних технологій

«27» серпня 2021 р., протокол №1

Голова методичної комісії ФГТ


підпис

/ Лисенко А.І.
підп

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я, по батькові	Усик Людмила Миколаївна
Науковий ступінь	кандидат філологічних наук
Вчене звання	-
Посада	доцент кафедри іноземних мов
Місце роботи	Черкаський державний технологічний університет, факультет гуманітарних технологій, кафедра іноземних мов
Адреса кафедри	Навчальний корпус №2 ЧДТУ, кабінет 208, бул. Шевченка, 460, м. Черкаси, 18006
Контактний телефон	093-788-93-99
Профайл викладача	https://departments.chdtu.edu.ua/lf/kim/staff/item/10896-usyk-liudmyla-mykolaivna
e-mail:	l.usyk@chdtu.edu.ua
Профайл дисципліни	http://fitis.moodle.chdtu.edu.ua/course/view.php?id=662
Розклад консультацій	https://departments.chdtu.edu.ua/lf/kim

2. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній рівень	Загальні характеристики		Навчальне навантаження з дисципліни	
			денна форма	заочна форма
<u>Галузь знань</u> 12 – Інформаційні технології	Обов'язкова, циклу дисциплін мовних компетентностей		Курс підготовки:	
			1	
<u>Спеціальність</u> 121 – Інженерія програмного забезпечення	Загальна кількість кредитів ЄКТС	4	Семестр підготовки:	
	Загальна кількість годин	120	1	
<u>Освітня програма</u> Інженерія програмного забезпечення	Кількість аудиторних годин	48	Лекції	
			-	
	Кількість годин самостійної роботи	72	Практичні, семінарські	
			48	
<u>Освітній рівень</u> Освітньо-науковий	Мова навчання - англійська		Лабораторні	
			-	
			Самостійна робота	
			72	
			Форма підсумкового контролю	
			іспит	

3. МЕТА І ЗАВДАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Мета викладання дисципліни	Мета дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» - розвинути серед здобувачів освітньо-наукового ступеня «доктор філософії» академічну комунікативну мовну компетенцію, яка буде сприяти проведенню наукових досліджень, необхідних для написання дисертації і поданню результатів їх досліджень іноземною мовою як в усній, так і в письмовій формі.
Завдання вивчення дисципліни	Основними завданнями вивчення дисципліни є: - формувати у здобувачів загальні та професійно-орієнтовані комунікативні мовленнєві компетенції (лінгвістичну, соціолінгвістичну та прагматичну) для забезпечення їхнього спілкування в академічному середовищі; - формувати у здобувачів загальні компетенції (декларативні знання, вміння та навички, компетенцію існування та вміння учитися); сприяти розвитку здібностей до самооцінювання та здатності до самостійного навчання, що дозволить здобувачам продовжувати освіту в академічному та професійному середовищі як під час навчання у ВНЗ, так і після отримання диплома про науковий ступінь; - залучати здобувачів до таких академічних видів діяльності, які активізують і далі розвивають увесь спектр їхніх пізнавальних здібностей; - допомагати здобувачам у формуванні загальних компетенцій з метою розвитку їхньої особистої мотивації (цінностей, ідеалів); зміцнювати впевненість здобувачів як користувачів мови, а також їхнє позитивне ставлення до вивчення мови.

4 ПРОГРАМНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ

№ з/п	Компетентності
1	ЗК1. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.
2	ЗК2. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.
3	ЗК6. Цінування та повага різноманітності та мультикультурності.
4	ЗК7. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

5. ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

№ з/п	Результати навчання
1	РН4. Розуміти іншомовні професійні, наукові та навчальні публікації з інженерії програмного забезпечення та дотичних до неї міждисциплінарних напрямів
2	РН5. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, наукові та прикладні проблеми інженерії програмного забезпечення державною та іноземною мовами.
3	РН6. Вміти підготувати рецензовану наукову публікацію з інженерії програмного забезпечення та дотичних до неї міждисциплінарних напрямів.

6. ПРЕРЕКВІЗИТИ

Передумовами для вивчення нормативної навчальної дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» є попереднє вивчення англійської мови на рівні B1 відповідно до дескрипторів, визначених у Загальноєвропейських рекомендаціях з мовної освіти. Тематична наповнюваність дисципліни тісно пов'язана з навчальними дисциплінами, які викладаються як фахові для здобувачів освітнього рівня «доктор філософії», зокрема, «Методологія наукових досліджень», з дисциплінами, які здобувачі опанували під час навчання на бакалавраті та магістратурі, наприклад, «Основи наукових досліджень», а також з дисциплінами мовної компетенції: «Граматика англійської мови», «Практика англійської мови», «Іноземна мова за професійним спрямуванням», «Ділова іноземна мова».

7. ПОСТРЕКВІЗИТИ

В результаті успішного навчання за програмою даного курсу очікується підвищення рівня володіння мовою до B2 за ЗЄР (Загальноєвропейські рекомендації щодо навчання та викладання сучасних мов), який є просунутим рівнем незалежного користувача мовою. Здобуті під час вивчення дисципліни знання і вміння здобувачі можуть використати як безпосередньо під час працевлаштування та спілкування іноземною мовою в академічному та професійному середовищі, так і під час вивчення дисципліни «Розмовний практикум з англійської мови» в наступному семестрі навчання.

7. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Змістовий модуль №1 Спілкування та взаємодія в академічному контексті.
Тема 1. Персональна та професійна ідентифікація
Перша зустріч та знайомство - Greetings and introductions. Співробітництво - Networking. Розв'язання проблем – Troubleshooting. В аудиторії – In the audience. Наведення аргументів - Illustrating your point.
Тема 2. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху
Наукові дослідження в університеті - University research. Звіт про наукове дослідження - Research reports. Популярно-наукові статті - Popular science articles. Віртуальне навчальне оточення - Virtual learning environments.
Тема 3. Писемне спілкування академічного характеру
Рекомендаційний лист - A reference letter. Мотиваційний лист - A motivational letter. Написання анотації до статті - Writing an abstract. Анотації в різних галузях науки - Abstracts from different fields of study. Робота з грантовими заявками - A grant proposal.
Змістовий модуль №2 Участь у наукових заходах. Представлення результатів наукового дослідження.
Тема 4. Особливості медіації академічної інформації
Наукові та професійні заходи - Academic and professional events. Публікація матеріалів - Publishing matters. Робота з запрошеннями до публікації наукових праць - Calls for papers. Програми міжнародного співробітництва - International cooperation programs. Оголошення про конференції - Conference announcements
Тема 5. Робота з професійною літературою та діловою документацією
Написання анотації - Writing a summary. Описування тенденцій - Writing about trends. Основні та доповнювальні речення - Topic and supporting sentences. Написання реферату - Writing an abstract. Реферати в різних галузях науки - Abstracts from different fields of study

Тема 6. Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації)
Наукові презентації - Academic presentations. Як скласти хорошу презентацію - What makes a good presentation. Розвиток вмінь, необхідних для успішної презентації - Developing presentation skills. Робота з ілюстративним матеріалом - Working with visuals. Розвиток власних вмінь - Your presentation skills

8. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ теми	Назва модулів і тем	Форми організації навчання, кількість годин						Література, інформаційні ресурси
		Денна форма			Заочна форма			
		Лекції	Практичні, лабораторні роботи	Самостійна робота	Лекції	Практичні, лабораторні роботи	Самостійна робота	
Змістовий модуль №1. Спілкування та взаємодія в академічному контексті								
1	Персональна та професійна ідентифікація	-	8	12	-	-	-	1-6, 9-16, 18
2	Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху	-	8	12	-	-	-	1-6, 9, 10, 12-16
3	Писемне спілкування академічного характеру	-	8	12	-	-	-	1-7, 10, 12-17
Змістовий модуль №2. Участь у наукових заходах. Представлення результатів наукового дослідження								
4	Особливості медіації академічної інформації	-	8	12	-	-	-	1-7, 12-16
5	Робота з професійною літературою та діловою документацією	-	8	12	-	-	-	1-6, 7, 9, 10, 12-17
6	Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації)	-	8	12	-	-	-	1-6, 8-10, 12-16, 18
	Разом	-	48	72	-	-	-	

9. ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

№ з/п	Тема заняття	Кількість годин	
		Денна	Заочна
1	Greetings and introductions	2	-
2	Academic and professional events	2	-
3	Networking	2	-
4	Troubleshooting	2	-
5	University research	2	-
6	Research reports	2	-
7	Popular science articles	2	-

8	A reference letter	2	-
9	A motivational letter	2	-
10	Writing an abstract	2	-
11	Abstracts from different fields of study	2	-
12	Writing a summary	2	-
13	Writing about trends	2	-
14	Topic sentences	2	-
15	Virtual learning environments	2	-
16	Publishing matters	2	-
17	Calls for papers	2	-
18	International cooperation programs	2	-
19	Conference announcements	2	-
20	Academic presentations	2	-
21	What makes a good presentation	2	-
22	Developing presentation skills	2	-
23	Working with visuals	2	-
24	Your presentation skills	2	-

10. САМОСТІЙНА РОБОТА

10.1. Рекомендації до самостійної роботи здобувачів вищої освіти денної форми навчання.

Самостійна робота здобувача (СРС) є основним засобом засвоєння навчального матеріалу у вільний від аудиторних занять час. Самостійна робота включає:

- ◆ попереднє опрацювання інформаційного забезпечення за всіма видами навчальних занять;
- ◆ розв'язання завдань самоконтролю опанування дисциплінарними результатами навчання відповідно до робочої програми дисципліни;
- ◆ виконання індивідуальних завдань;
- ◆ підготовку до захисту (презентації) індивідуального завдання;
- ◆ підготовку до підсумкового контролю.

Самостійна робота може проходити в науково-технічній бібліотеці університету, навчальних аудиторіях, лабораторіях, комп'ютерних класах, а також у домашніх умовах.

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Читання текстів з фаху, складання звіту про прочитану літературу	9
2.	Підготовка доповіді на основі прочитаної літератури	9
3.	Написання рефератів прочитаних текстів	9
4.	Письмовий переклад текстів на наукову тематику	9

5.	Підготовка до участі у постерній сесії або доповіді із презентацією	9
6.	Пошук інформації з проблемних питань та підготовка до участі у дискусії	9
7.	Складання листів академічного характеру	9
8.	Складання резюме, мотиваційного листа та заповнення заяви на участь у програмі обміну/ програмі стажування/ конкурсної заявки тощо	9
	Разом:	72

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Методичні рекомендації до самостійної роботи з дисципліни «Англійська мова для наукових досліджень» для здобувачів освітньо-наукового ступеня доктора філософії усіх спеціальностей усіх форм навчання [Електронний ресурс] / [упоряд. О. Б. Ланських, Н. В. Махія, Л. М. Усик] ; М-во освіти і науки України, Черкас. держ. технол. ун-т. – Черкаси : ЧДТУ, 2020. – 29 с. – Назва з титульного екрана. <https://er.chdtu.edu.ua/handle/ChSTU/2596>

11. СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ

11.1. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ:

усне фронтальне опитування, тестування, виступи та презентації, підготовка практичних завдань, рольові ігри, модульна контрольна робота, залік.

11.2. ПИТАННЯ ДО ІСПИТУ

1. Персональна та професійна ідентифікація.
2. Передача та обмін науковою інформацією на основі читання текстів з фаху.
3. Писемне спілкування академічного характеру.
4. Загальне робоче оточення і повсякденна робота (співбесіда).
5. Особливості медіації академічної інформації.
6. Робота з професійною літературою та діловою документацією.
7. Участь у конференціях, наукових диспутах (презентації).

11.3 КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

ДЕННА ФОРМА

Модуль	Критерії оцінювання знань	Кількість балів максимум
Змістовий модуль № 1		
Підготовка тренувальних вправ, робота з текстом (Практичні заняття № 4,7, 8, 11)		3
Участь у дискусії (Практичні заняття № 3, 6)		3

Виконання лексичного тесту (Практичні заняття № 2, 5)	3
Виконання завдання на аудіювання (Практичні заняття № 1, 9)	4
Виконання письмового завдання (Практичне заняття № 10, 12)	4
Модульна контрольна робота	10
Усього за модулем 1	50
Змістовий модуль № 2	
Підготовка тренувальних вправ, робота з текстом (Практичні заняття № 13, 16, 17, 23)	3
Участь у дискусії (Практичні заняття № 14, 19)	3
Виконання лексичного тесту (Практичні заняття № 18, 20)	3
Виконання завдання на аудіювання (Практичне заняття № 21, 24)	4
Участь у рольовій грі (Практичні заняття № 15, 22)	4
Модульна контрольна робота	10
Усього за модулем 2	50
Додаткова частина: Творче завдання (участь у постерній сесії або виступ з презентацією англійською мовою за темою наукового дослідження)	10
Усього	100

12. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Основна

1. Навчально-довідковий посібник з англійської мови для аспірантів / Укладачі Денисюк Н.Р., Кухарська В.Б., Плавуцька І.Р., Федак С.А. Тернопіль : Вид-во ТНТУ імені Івана Пулюя, 2016. 124 с.
2. English for Academics. Book 1. Cambridge University Press. 2014. 175 p.
3. English for Academics. Book 2. Cambridge University Press. 2015. 172 p.

Додаткова

4. Квасова О.Г. Going for a Degree. Professional English for Students of Linguistics: навч. посіб. К.: Ленвіт, 2012. 167 с.
5. Яхонтова Т. В. Основи англійської мови науковця: Навч. посібник для студентів, аспірантів і науковців. Львів: Видавничий центр ЛНУ ім. Івана Франка, 2012. 220 с.
6. Bailey S. Academic writing for international studies of business, 3rd ed. Taylor and Fransis Group. 2011.
7. Grussendorf M. Business Skills B1-B2. English for Presentations. Coursebook with CD. 3d edition. Oxford University Press. 2014.
8. Ilchenko O. The language of science: Англійська для науковців: Підручник / Видання друге, допрацьоване. К.: Наукова думка, 2010. 288 с.
9. IELTS 15 Academic Authentic Examination Papers with answers and Downloadable Audio. Cambridge University Press, 2020. 144 p.
10. Morgan, T. and J. Focus on Academic Skills for IELTS. 1st Edition. Pearson Education ESL, 2017. 176 p.

13. ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ

11. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> - Навчальні матеріали для вивчення англійської мови, освітній ресурс компанії BBC
12. <http://www.inc.com/peter-economy/3-awesome-ted-talks-that-will-make-you-a-better-person.html> – TED Talks
13. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/learner-english/> - Cambridge Learner's Dictionary. Cambridge University.
14. <http://www.businessdictionary.com/> - Словник англійської мови Business Dictionary (Web Finance Inc.)
15. <https://www.learnenglishfeelgood.com/> - Освітній ресурс для самостійного вивчення лексики та граматики англійської мови Learn English Feel Good
16. <https://usefulenglish.ru/> - Освітній ресурс для самостійного вивчення фонетики, лексики та граматики англійської мови Useful English
17. <https://learnenglish.britishcouncil.org/> - Навчальні матеріали для вивчення англійської мови, освітній ресурс компанії British Council
18. <https://www.letters.org/> - Зразки до письмових завдань із ділового листування

15. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

- Метод проектів
- Представлення-Практика-Продуктування
- Метод сугестивного відкриття
- Лексичний метод
- Метод функцій
- Метод навчання іноземній мові через зміст

16. ПОЛІТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Навчальна дисципліна «Англійська мова для наукових досліджень» є обов'язковою для здобувачів, які здобувають освітньо-науковий ступінь «доктор філософії». Здобувач зобов'язаний в повному обсязі оволодіти знаннями, вміннями, практичними навичками та компетентностями. Політика щодо дотримання принципів академічної доброчесності здобувачів вищої освіти: - самостійне виконання навчальних завдань поточного та підсумкового контролів без використання зовнішніх джерел інформації (наприклад, окрім випадків дозволених викладачем, підготовки практичних завдань під час заняття); - списування під час модульного контролю знань заборонені (у т.ч. із використанням мобільних девайсів); - самостійне виконання індивідуальних завдань та коректне оформлення посилань на джерела інформації у разі запозичення ідей, тверджень, відомостей. Політика щодо дотримання принципів та норм етики та деонтології здобувачами вищої освіти: - дії у професійних і навчальних ситуаціях із позицій академічної доброчесності та професійної етики

та деонтології; - дотримання правил внутрішнього розпорядку НЗ, бути толерантними, доброзичливими та виваженими у спілкуванні. Політика щодо відвідування занять здобувачами вищої освіти: - присутність на всіх заняттях, підсумковому модульному контролі є обов'язковим з метою поточного та підсумкового оцінювання знань (окрім випадків з поважної причини). Політика дедлайну та відпрацювання здобувачами вищої освіти: - відпрацювання пропущених занять відбувається згідно з графіком відпрацювання та консультацій (окрім випадків з поважної причини); - відпрацювання пропущених занять з поважної причини відбувається у будь-який час, зручний для викладача, у т.ч. згідно з графіком відпрацювання та консультацій; - роботи, які здає здобувач з порушенням терміну без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (75% від максимальної, наприклад тематична індивідуальна робота); - перескладання підсумкового модуля з метою підвищення оцінки не допускається, окрім ситуацій, передбачених Положенням про диплом державного зразка з відзнакою, чи невиконання програми дисципліни або неявки на модульний контроль з поважної причини.